



Vizesekretariat

Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **02.10.2026** del**REG. NR.****508**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Gemeinde Ratschings / Comune di Racines Ausserratschings - Stange / Racines di Fuori – Stanghe, 1 39040 Ratschings / Racines (BZ) Steuernummer / Codice Fiscale: 81001030212 MwSt. Nr. / P. IVA: 01343210215 Gesamtbetrag/Importo totale 300,00 Euro;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
BETEILIGUNG AN DEN BETRIEBSKOSTEN DER PFLICHTSCHULEN - AUSZAHLUNG DES ABGERECHNETEN BETRAGES FÜR 1 SCHÜLER AUS NEUMARKT AN DIE GEMEINDE RATSCHINS - JAHR 2026	PARTECIPAZIONE ALLE SPESE DI GESTIONE DELLE SCUOLE DELL'OBBLIGO - LIQUIDAZIONE AL COMUNE DI RACINES DELL'IMPORTO RENDICONTATO PER 1 ALUNNA DI EGNA - ANNO 2026

Die Vereinbarung über die Gemeindefinanzierung 2026 sieht unter Punkt G.3.2 eine Beteiligung an den Betriebskosten der Pflichtschulen von Seiten der Wohnsitzgemeinden vor, falls 5 % der Schüler, welche die Pflichtschule besuchen, nicht in der Sitzgemeinde ansässig sind.

In der Gemeinde Ratschings ist im Schuljahr 2025-2026 der genannte Prozentsatz überschritten worden, wie per E-Mail vom 01.10.2026 erklärt, deshalb kann die Gemeindeverwaltung den Pauschalbetrag Euro 300,00 pro Schüler den Herkunftsgemeinden einfordern, wie im Abkommen festgelegt;

L'accordo sulla finanza locale 2026 al punto G.3.2 prevede una partecipazione ai costi di gestione delle scuole dell'obbligo da parte dei Comuni di residenza degli iscritti, se il 5% degli alunni frequentanti non sono residenti nel comune sede della scuola;

Nel Comune di Racines questa percentuale è stata superata nell'anno scolastico 2025-2026, come dichiarato a mezzo di e-mail del 01.10.2026, pertanto l'Amministrazione può richiedere, l'importo forfettario di 300,00 Euro, per ogni alunno iscritto ai Comuni di provenienza, come stabilito nell'accordo;

Mit Schreiben vom 07.09.2026, Protokoll Nr. 0026036, ersucht die Gemeinde Ratschings die Marktgemeinde Neumarkt um die Überweisung des Betrages von 300,00 Euro als Beteiligung an der angefallenen Führungsspesen für 1 Schülerin die im Schuljahr 2025-2026 in ihren Pflichtschule eingeschrieben war;

Die angeführte Schülerin ist in der Marktgemeinde Neumarkt wohnhaft gewesen und hat im Bezugsjahr die deutschsprachige Grundschule in Mareit (Ratschings) besucht;

Die Ausgabe in Höhe von 300,00 Euro kann dem Bilanzkodex 04061.04 des Haushaltsvoranschlags 2026, lautend, „Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften“, welches die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

fasst den Entscheid

1. aus den oben genannten Gründen, an die Gemeinde Ratschings, den Betrag von 300,00 Euro Beteiligung an den Betriebskosten der Pflichtschulen, für 1 in der Marktgemeinde Neumarkt ansässige Schülerin, die im Schuljahr 2025-2026 die Grundschule dort besucht hat, zu überweisen;
2. die Unterlagen werden an den Finanzdienst weitergeleitet, welcher die Zahlung des Betrages veranlasst.
3. die Gesamtausgabe wie folgt zu verpflichten:

Con lettera di data 07.09.2026 protocollata con il n. 0026036, il Comune di Racines fa richiesta al Comune di Egna di versare l'importo di 300,00 Euro, quale partecipazione alle spese di gestione sostenute per 1 alunna che risultavano iscritti nell'anno scolastico 2025-2026 nelle proprie scuole dell'obbligo;

L'alunna nominata risulta essere stata residente nel Comune di Egna ed aver frequentato la scuola elementare in lingua tedesca a Mareta (Racines) nell'anno di riferimento;

Si può far fronte alla spesa di 300,00 Euro con il codice di bilancio di previsione 2026 n. 04061.04, a titolo "Trasferimenti correnti ad Amministrazioni locali", che presenta la richiesta disponibilità di fondi;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

determina

1. di erogare, per i motivi sopra indicati, al Comune di Racines l'importo di 300,00 Euro partecipazione ai costi di gestione delle scuole dell'obbligo per 1 alunna residente nel Comune di Egna, che ha frequentato lì la scuola elementare nell'anno 2025-2026;
2. la documentazione viene inoltrata al servizio finanziario, il quale predispone gli atti per il pagamento.
3. di impegnare la spesa complessiva come segue:

Schulfürsorge	Kostenstelle / centro di costo:		Assistenza scolastica
Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften	40600		Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali
	Kapitel	04061.04.10200	capitolo
	Artikel		articolo
	Verpflichtung / Impegno		
	742 / 2026		
Grundlage	300,00 €		Imponibile
MwSt.	0 %		IVA
Gesamtsumme	300,00 €		Totale

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	oYxOL6Ohu6YqH7YG6rBj3NU5aT3sxxZU-VexKjXhhf10=	Valore hash parere amministrativo
	Nicoletta Pinter	
Hashwert buchhalterisches Gutachten	c+SssiZW0lM85smVR3sqtt7F3uOTr5jlly-Lemm0Ym94=	Valore hash parere contabile
	Anna Gallmetzer	